Учредителен акт на дружество с ограничена отговорност

Итали МВ Консултинг ООД
с ЕИК 208260960

Днес,10.08.2026г., долуподписаните

1. Долуподписаната: **Франческа Марцулло**, гражданка родена на г притежаваща лична карта № издадена на и валидна до
и
2. **Марко Вечи**, гражданин роден на притежаващ лична карта № издадена на и валидна до г

На основание чл. 115, във връзка с чл.137 и сл. от ТЗ приемаме настоящия Дружествен договор на дружеството с ограничена отговорност **Итали МВ Консултинг ООД** наричано по – нататък „Дружеството“.

ГЛАВА I
ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Този учредителен акт урежда устройството и дейността на дружество с ограничена отговорност с фирма **Итали МВ Консултинг ООД**

РАЗДЕЛ I ФИРМА И СЕДАЛИЩЕ

Чл. 1. ФИРМА
Фирмата, под която Дружеството ще осъществява дейност е **Итали МВ Консултинг ООД**
Същата се изписва и на латиница както следва **Italy MV Consulting Ltd**

Чл. 2. СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ
(1) Седалището на Дружеството е в България, гр. София, п.к. 1797, р-н Студентски, кв. Мусагеница, бл.105, вх.В, ет. 1, офис 1
(2) Адресът на управление на

Atto Costitutivo della società a responsabilità limitata

Italy MV Consulting Ltd
con UIC208260960

Oggi, il 10.08.2026, noi i sottoscritti:

1. **Francesca Marzullo**, cittadina nata a titolare carta d`identità № emessa a e scadenza

e
2. **Marco Vecci**, cittadino nato a titolare a carta d`identità № emessa a e scadenza

Ai sensi dell'art.115, in relazione all' art. 137 e seg. della Legge per il commercio approvo il presente Statuto societario della socittá a responsabilitá limitata **Italy MV Consulting Ltd** nominta in avanti "La Societá".

CAPITOLO I
CONDIZIONI GENERALI

Questo Atto Costitutivo regola la struttura e l'attività della società a responsabilità limitata con ditta **Italy MV Consulting Ltd**

CAPITOLO I DITTA E SEDE

Art. 1. DITTA
(1) La ditta, sotto la quale la Società effettuerà la propria attività, è **Итали МВ Консултинг ООД**
La medesima va scritta con l'alfabeto latino come segue **Italy MV Consulting Ltd**

Art. 2. SEDE ED INDIRIZZO DI AMMINISTRAZIONE
(1) La sede della Società è nella città Sofia, p.c. 1797, r-n Studentski, quar. Muzageniza, pl.105, en. V, p.1, uffico 1

(2) L'indirizzo di amministrazione della

Дружеството е в Република България, гр. София 1797, район Студентски, кв. Мусагеница, бл 105вх. В, ет1, офис 1	Società è nella Repubblica di Bulgaria, città Sofia, p.c. 1797, r-n Studentski, quar. Muzageniza, pl.105, en. V, p.1, uffico 1
(3) Дружеството може да учредява клонове и представителства в страната и чужбина, съгласно разпоредбите на действащото законодателство. (4) Фирмата на клоновете на Дружеството се образува, като към фирмата на Дружеството се добавя указанието „клон" и населеното място, където е седалището на клона. Към фирмата на клона може да се добавят и указания относно неговия предмет на дейност.	(3) La Società può costituire delle filiali e delle rappresentanze nel paese e all'estero secondo le disposizioni della legislazione vigente. (4) La ditta delle filiali della Società va formata aggiungendo alla ditta della Società l'indicazione "filiale" e il centro abitato dove è situata la sede della filiale. Alla ditta della filiale possono essere aggiunte delle indicazioni riguardanti il suo oggetto di attività.
РАЗДЕЛ II **ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ И СРОК**	**PARTE II** **OGGETTO SOCIALE E DURATA**
Чл. 3. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ (1) туристическо и друго краткосрочно настаняване, хотелиерски и ресторантьорски услуги,след получаване на лиценз, консултантски и комисионни услуги, както и всяка друга дейност не забранена от закона.	Art. 3. OGGETTO SOCIALE (1) Servizi di ricettivitá turistica ed altri servizi di breve durata, alberghieri e di ristorazione, previa acquisizione di licenza, servizi di consulenza e commissione, nonché ogni altra attivitá non vietata dalla legge.
(2) Дружеството може да променя предмета на дейност по решение на Общото събрание и в съответствие с изискванията на ТЗ.	(2) La società può modificare l'oggetto sociale au decisione della Assemblea dei soci e in conformità alle esigenze della Legge commerciale.
Чл. 4. СРОК Дружеството се учредява за неопределен срок.	Art. 4. DURATA La società va costituita per una durata indeterminata.
ГЛАВА II **КАПИТАЛ**	**CAPITOLO II** **CAPITALE**
Чл. 5. РАЗМЕР НА КАПИТАЛА И ДЯЛОВЕ (1) Дружеството регистрира капитал, който се образува от дяловите вноски на съдружниците и изразява тяхната стойност. (2) Капиталът на Дружеството се възлиза на 51,00€, разпределени в 100 (сто) дяла, всеки от които на стойност 0,51€ и е изцяло внесен.	Art. 5. AMMONTARE DEL CAPITALE E QUOTE (1) La società registra un capitale che va formato dalle quote dei soci ed esprime il loro valore. (2) (1) Il capitale sociale va fissato in leva e ammonta 51,00€, suddivisi in 100 (cento) quote da valore nominale di 0,51€ ciascuna ed é interamente versato.

(3) Капиталът е разпределен между съдружниците както следва:

А) **Франческа Марцулло**, гражданка родена на - притежаващ 50 (петдесет) дяла, всеки на стойност от 0,51€ или обща стойност 25,50€

Б) **Марко Вечи**, гражданин роден на - притежаващ 50 (петдесет) дяла, всеки на стойност от 0,51€ или обща стойност 25,50€

(4) Дружественият дял може да се прехвърля и наследява. Прехвърлянето на дружествен дял от един съдружник на друг се извършва свободно, а на трети лица - при спазване изискванията за приемане на нов съдружник. Прехвърлянето на дружествен дял се извършва с писмен договор с нотариална заверка на подписите и задължително се вписва в търговския регистър. Правоприемникът е отговорен солидарно с праводателя си за дължимите към момента на прехвърлянето вноски срещу дела в капитала. Прехвърлянето на дружествен дял на трети лица се допуска, ако останалите съдружници не са съгласни да го изкупят или с него да намалят капитала.

Чл. 6. УВЕЛИЧАВАНЕ НА КАПИТАЛА
(1) Капиталът на Дружеството може да се увеличи по решение на Общото Събрание, в което се посочва стойността на увеличението и начина, по който ще се извърши.
(2) Увеличаването на капитала на Дружеството се извършва чрез:
1. увеличаване на дяловете;
2. чрез записване на нови дялове;
3. чрез приемане на нови съдружници.

Чл. 7. НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА
(1) Капиталът на Дружеството може да се намали по решение на Общото Събрание, в което се посочва стойността на

(3) Il capitale e distribuito fra i soci come segue

A) **Francesca Marzullo**, cittadina nata a - e titolare di 50 (cinquanta) quote del capitale sociale e ciascuna delle quote di valore nominale di 0,51€ o valore totale di 25,50€

B) **Marco Vecci**, cittadino nato a - e titolare di 50 (cinquanta) quote del capitale sociale e ciascuna delle quote di valore nominale di 0,51€ o valore totale di 25,50€

(4) La quota sociale può essere trasferita ed ereditata. Il trasferimento di una quota sociale da un socio ad un altro va effettuato liberamente, mentre a terzi - osservando i requisiti relativi all'ammissione di un nuovo socio. Il trasferimento di una quota societaria va effettuato con un contratto fisso con la vidimazione del notaio delle firme e per obbligo va iscritto nel registro commerciale. L'assegnatario è responsabile solidariamente con il suo datore di diritto riguardo i versamenti dovuti contro la quota nel capitale al momento del trasferimento. Il trasferimento di una quota sociale a terzi va ammesso qualora i soci rimanenti non siano disposti ad acquistarla o a ridurre con essa il capitale.

Art. 6. AUMENTO DEL CAPITALE
(1) Il capitale sociale può essere aumentato su delibera della Assemblea dei soci, nella quale va indicato il valore dell'aumento e il modo nel quale andrà effettuato.

(2) L'aumento del capitale sociale va effettuato tramite:
1. l'aumento delle quote;
2. tramite l'iscrizione di nuove quote;
3. tramite l'ammissione di nuovi soci.

Art. 7. RIDUZIONE DEL CAPITALE
(1) Il capitale sociale può essere ridotto su delibera della Assemblea dei soci, nella quale va indicato il valore della riduzione del

намаляването на капитала и начина, по който ще се извърши намаляването.
(2) Капиталът на Дружеството се намалява чрез:
1. намаляване на стойността на дела в капитала;
2. връщане на дела от капитала на прекратилия участието си съдружник;
3. освобождаване от задължение за внасяне неизплатената част на дела от капитала.
(3) Решението за намаляване на капитала задължително се обявява в Търговския регистър. В обявлението Дружеството заявява, че е готово да даде обезпечения на вземанията или да изплати кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към датата на обнародването. Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако до три месеца от обнародването те не изразят писмено несъгласието си.

ГЛАВА III
ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Чл. 8. ПРАВА НА СЪДРУЖНИЦИТЕ
Съдружниците имат право:
1. да участват в управлението на Дружеството
2. да участват в разпределението на печалбата, реализирана от дейността на Дружеството и да получават полагащата им се част от нея;
3. да бъде информирани за хода на дружествените дела, да проверяват книжата и документацията на Дружеството;
4. да получат ликвидационен дял.

Чл. 9. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ
Съдружниците са длъжни:
1. да оказва т съдействие на Дружеството за осъществяване на неговата стопанска дейност;
2. да участват в управлението на

capitale e il modo nel quale andrà effettuata la riduzione.
(2) Il capitale sociale va ridotto tramite:
1. la riduzione del valore della quota nel capitale;

2. la restituzione della quota del capitale del socio che ha cessato la propria partecipazione;
3. l'esonero dal dovere di versare la parte non pagata della quota del capitale.
(3) La delibera relativa alla riduzione del capitale va dichiarata obbligatoriamente nel Registro commerciale. Nella dichiarazione la Società indica di essere pronta a dare delle garanzie dei crediti o a pagare ai creditori che non sono d'accordo con la riduzione, i propri debiti alla data della pubblicazione. Il consenso dei creditori relativo alla riduzione va presunto qualora entro tre mesi a partire dalla pubblicazione loro non esprimano per iscritto il proprio dissenso.

CAPITOLO III
DIRITTI E DOVERI DEL DEI SOCI

Art. 8. DIRITTI DEI SOCI
I soci hanno il diritto:
1. di partecipare all'amministrazione della Società;
2. di partecipare alla ripartizione degli utili e di ricevere la quota che gli spetta;

3. di essere informati sullo stato degli affari sociali, di effettuare la verifica delle carte e della documentazione della Società;

4. di ricevere la quota che gli spetta in caso di liquidazione della Società.

Art 9. DOVERI DEI SOCI

I soci sono obbligati :
1. ad assistere la Società per la realizzazione della sua attività economica;

2. di partecipare all'amministrazione della

Дружеството. 3. Отговорността на съдружниците се се ограничава до размера на тяхното участие в капитала на Дружеството.	Società; 3. La responsabilità dei soci è limitata fino all'ammontare della loro partecipazione nel capitale sociale.
ГЛАВА IV **УПРАВЛЕНИЕ И** **ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО**	**CAPITOLO IV** **AMMINISTRAZIONE E** **RAPPRESENTANZA**
РАЗДЕЛ I **ОБЩО СЪБРАНИЕ**	**PARTE I** **ASSEMBLEA DEI SOCI**
Чл. 10.Общо събрание: 1. изменя и допълва дружествения договор; 2. приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дял на нов член на Дружеството; 3. приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане; 4. взема решения за намаляване и увеличаване на капитала; 5. избира управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност; 6. взема решения за откриване и закриване на клонове и участия в други дружества; 7. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях; 8. взема решения за предявяване на искове на Дружеството срещу управителя или контрольора и назначава представител за водене на процеси срещу 9. взема решение за допълнителни парични вноски. За всяко решение се съставя протокол в обикновена писмена форма.	Art. 10. L'Assemblea dei soci: 1. modifica ed integra lo statuto societario; 2. ammette ed espelle ì soci, da il proprio consenso per il trasferimento di una quota ad un nuovo membro della Soccetà; 3. approva il resoconto annuale ed il bilancio, ripartisce l'utile e delibera il suo pagamento; 4. delibera la riduzione e l'aumento del capitale; 5. elegge l'Amministratore, determina il suo compenso e lo esime dalla responsabilità; 6. delibera l'apertura e la chiusura di filiali e partecipazioni in altre società; 7. delibera l'acquisizione e l'alienazione di beni immobili e i diritti materiali su di essi; 8. delibera lo sporgimento di querele della Società contro l'amministratore o il controllore e nomina un rappresentante per citarli in Tribunale; 9. delibera i versamenti monetati complementari. Per ogni decisione e redige I verbali nella forma scritta.
РАЗДЕЛ II **УПРАВИТЕЛ НА ДРУЖЕСТВОТО** Чл.11.УПРАВИТЕЛ НА ДРУЖЕСТВОТО (1) Управителят на Дружеството: 1. представлява Дружеството пред трети лица и държавните органи и учреждения; 2. определя и контролира разходите на Дружеството, подписва неговите баланси, урежда взаимоотношенията на	**PARTE II** **AMMINISTRATORE DELLA SOCIETÀ** Art 11. AMMINISTRATORE DELLA SOCIETÀ (1) L'Amministratore della Società: 1. rappresenta la Società davanti a terzi e davanti agli organi e agli enti Statali; 2. stabilisce e controlla le spese della Società, firma i suoi bilanci, regola i rapporti della

Дружеството с държавни органи и учреждения, както и оперира със сметките на Дружеството. Управителят е длъжен да представи образец от подписа си при опериране с разплащателни и други сметки на Дружеството, при тяхното откриване, теглене на суми и закриване на сметки; 3. подписва всички документи, издавани от Дружеството; 4. сключва трудови договори, съгласно Кодекса на труда, определя заплатите, съобразно нормативните актове по заплащането, наказва служителите на Дружеството. 5. сключва договори за кредит от името на Дружеството и решава въпросите относно условията за предоставяне му - срок, обезпечение, лихви, начин на погасяване и други, определени от съответния кредитор; 6. взема всички необходими мерки за зашита интересите на Дружеството по образуваните срещу него дела, както и подава искове при съответния съд за защита интересите на Дружеството; 7. извършва всякакви действия, отнасящи се до осигуряване нормалното функциониране на Дружеството, съобразно изискванията на законите, Дружествения договор и решенията на Общото събрание на дружеството; 8. организира и контролира работата на работниците и служителите в Дружеството; 9. осигурява стопанисването и опазването на имуществото на Дружеството; 10. организира оперативното изпълнение на поставените от Общото събрание задачи; 11. незабавно уведомява Общото събрание за обстоятелства, застрашаващи интересите на Дружеството; 12. решава всички въпроси от дейността на Дружеството, с изключение на тези, които са от компетентността на Общото събрание. (2) Без съгласието на Дружеството	Società con gli organi e gli enti Statali, nonché opera con i conti della Società. L'Amministratore è tenuto a presentare lo specimen della propria firma all'operare con i conti di regolamento o altri della Società alla loro apertura, al prelievo delle somme e alla chiusura dei conti; 3. firma tutti i documenti rilasciati dalla Società; 4. stipula dei contratti di lavoro in base al Codice del lavoro, stabilisce le retribuzioni a seconda delle normative relative al pagamento, punisce i dipendenti della Società 5. stipula dei contratti di credito in nome dellà Società e risolve le qustioni riguardanti le condizioni della sua concessione - durata, garanzia, interessi, modalità di estinzione ed altri, stabiliti dal rispettivo creditore; 6. prende tutti i provvedimenti necessari per la tutela degli interessi della Società sulle cause intentate contro essa, nonché sporge querele davanti al rispettivo Tribunale per la tutela degli interessi della Società; 7. effettua qualsiasi azione relativa al garantire il normale funzionamento della Società in conformità ai requisiti delle leggi, del Atto constitutivo e delle delibere della Assemblea dei soci della Società; 8. organizza e controlla il lavoro degli operai e degli impiegati nella Società; 9. garantisce la gestione e la salvaguardia della proprietà della Società; 10. organizza l'esecuzione operativa dei compiti posti della Assamblea dei soci; 11. informa immediatamente la Assamblea dei soci riguardo alle circostanze minacciami gli interessi della Società; 12. risolve tutte le dell'attività della Società, escluse quelle di competenza della Assamblea dei soci.

Управителят няма право: 1. от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки; 2. да заема длъжност в ръководни органи на други дружества; 3. да участва в събирателни и командитни дружества, както и в дружества с ограничена отговорност. (3) Ограниченията по предходната алинея се прилагат, когато Дружествата извършват конкурентна дейност. (4) При нарушаване на задълженията по чл. 11, ал. 2 и ал. 3 от Учредителния акт, Управителят, когато не е съдружник, може да бъде уволнен без предизвестие и няма право на обезщетение. Той дължи обезщетение за причинените на Дружеството вреди. (5) Управителят отчита дейността си пред Общото събрание. (6) Управителят може и да не бъде съдружник в Дружеството, както е да не е назначен по трудов договор. (7) Управителят може да делегира някои от правата си на трети лица единствено чрез изрично нотариално заверено пълномощно. (8) Управителят отговаря за всички вреди, причинени на Дружеството следствие на виновно поведение и произтичащи от неправилните му действия. (9) Управителят може да бъде освободен от Общото събрание при: неспазване на възложените му задачи; при извършване на закононарушения или действия, увреждащи интересите или имуществото на Дружеството; при нарушение на изискванията на чл. 11, ал. 2 и ал. 3 от Учредителния акт; при невъзможност да изпълнява функциите си повече от 6 (шест) месеца. (10) Когато управителят е повече от един, същите извършват действията по чл. 11, ал. 1 от Дружественият договор по начин, определен с решение Общото събрание. Чл. 12. ДРУЖЕСТВЕНИ КНИГИ (1) Дружеството води книга за	(2) Senza il consenso della società l'Amministratore non ha diritto: 1. di effettuare degli affari commerciali in nome suo o altrui; 2. di rivestire carica in organi direttivi di altre Società; 3. di partecipare in società in nome collettivo e in accomandita, nonché in società a responsabilità limitata. (3) Le limitazioni sul comma precedente vanno applicate qualora le Società effettuino l'attività concorrenziale. (4) In caso di violazione dei doveri di cui all'art 11, c. 2 e al c. 3 dell' Atto costitutivo, l'Amministratore, qualora non sia socio, può essere licenziato senza il preavviso e non ha diritto di risarcimento. Lui deve il risarcimento per i danni causati alla Società. (5) L'Amministratore rende conto della propria attività davanti alla Assamblea dei soci (6) L'Amministratore può essere anche non socio nella Società, e potra lavorare senza che sia assunto sulla bse di contratto di lavoro. (7) L'Amministratore può delegare alcuni dei propri diritti a terzi unicamente tramite una delega esplicitamente vidimata dal notaio. (8) L'Amministratore è responsabile di tutti i danni, causati alla Società di seguito al comportamene colpevole e derivanti dalle sue azioni sbagliate. (9) L'amministratore può essere esonerato dall'Assemblea generale in caso di: mancata osservazione dei compiti che gli sono stati affidati; in caso di violazioni della legge o effettuazione di atti danneggianti gli interessi o la proprietà della Società; in caso di violazione dei requisiti di cui all'art. 11, c. 2 e al c. 3 dell' Atto costitutivo; in caso di impossibilità di eseguire le propric funzioni per più di 6 (sei) mesi. (10) Qualora l'Amministtatore sia più di uno, i medesimi effettuano gli atti di cui all'art. 11, c. 1 dello Statuto societario in modo stabilito con una delibera della Assamblea dei soci. Art. 12. LIBRI SOCIALI

дяловете и протоколна книга за решенията на Общото събрание.
(2) Управителят(ите) отговаря(т) за редовното водене на дружествените книги.

ГЛАВА III
РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБИТЕ И ЗАГУБИТЕ

Чл. 13. ПЕЧАЛБИ И ЗАГУБИ
(1) Печалбата на Дружеството се формира по реда на действащите нормативни актове.
(2) Общото събрание решава начинът на разпределението на печалбата.
(3) Общото събрание може да реши, от чистата печалба преди разпределението й съгласно преходните текстове, да се направят допълнителни отчисления за създаването на фондове на Дружеството, да се определят средства за закупуване на имущество, резерв, за увеличение на Капитала или за други цели и интереси на Дружеството. Общото събрание може да реши цялата чиста печалба за една година да бъде предназначена за такива цели и съдружниците да не получат дивиденти.
(4) Загубите на Дружеството се покриват със средства и по начини, определени от Общото събрание.

ГЛАВА IV
РАБОТНА ЗАПЛАТА

Чл. 14 РАБОТНА ЗАПЛАТА. НАЧИНИ ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ
(1) Дружеството определя средствата за работна заплата, формата и системата на заплащане на труда, въз основа на правила, определени от Общото събрание на Дружеството и съобразно изискванията на законите, действуващи на територията на Република България.
(2) Индивидуалното месечно възнаграждение на работниците и служителите на Дружеството се определя в зависимост от постигнатите резултати

(1) La Società gestisce un libro delle quote ed un libro verbali per le delibere della Assamblea dei soci.
(2) L'Amministratore/i è/sono responsabile/i per la gestione regolare dei libri sociali.

CAPITOLO III
RIPARTIZIONE DEGLI UTILI E DELLE PERDITE

Art. 13. UTILI E PERDITE
(1) L'utile della Società va formato secondo le normative vigenti.
(2) L'Assamblea dei soci delibera la maniera per la ripartizione dell'utile.
(3) L'Assamblea dei soci può deliberare che dall'utile netto, prima della sua ripartizione secondo i testi precedenti, vadano effettuate delle detrazioni supplementari per la creazione dei fondi della Società, a destinare dei mezzi per l'acquisto di proprietà, riserva, per l'aumento del Capitale o per altri scopi ed interessi della Società. I L'Assamblea dei soci può decidere che l'intero utile netto per un anno vada destinato a tali scopi e che i soci non ricevano dei dividendi.

(4) Le perdite della società vanno coperte con i metodi e nelle modalità stabiliti dalla Assamblea dei soci.

CAPITOLO IV
SALARIO

Art 14. SALARIO. MODI DI STABILIRE

(1) La Società stabilisce i mezzi per il salario, la forma e il sistema di pagamento del lavoro in base alle regole fissate dalla Assamblea dei soci della Società e in conformità ai requisiti delle leggi vigenti sul territorio della Repubblica di Bulgaria.

(2) La retribuzione individuale mensile degli operai e degli impiegati della Società va stabilita a seconda dei risultati ottenuti della

на Дружеството, но не може да бъде по-малко от минималната месечна работна заплата за страната.

ГЛАВА V
ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

РАЗДЕЛ I
ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 15. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО
(1) Дружеството се прекратява:
1. по решение на Общото събрание на капитала;
2. чрез сливане или вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;

3. при обявяване в несъстоятелност;
4. по решение на съда в предвидените в ТЗ случаи;
5. в случай на смърт на съдружниците, освен ако наследниците им не искат да продължат дейността.

РАЗДЕЛ II
ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 16. ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

(1) Производство по ликвидация на Дружеството открива след неговото прекратяване на основание чл.154, т.1, т.2 и т.5 и чл.155 от ТЗ. Ликвидатор на Дружеството е управителят, освен ако Общото сбрание не определи друго лице.

ГЛАВА VI
ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 17. Дружеството осъществява стопанската си дейност на договорна основа и при спазване разпоредбите на действуващото законодателство в Република България.

società, ma non può essere inferiore al salario mensile minimo per il paese.

CAPITOLO V
SCIOGLIMENTO E LIQUIDAZIONE

PARTE I
SCIOGLIMENTO DELLA SOCIETÀ

Art. 15 SCIOGLIMENTO DELLA SOCIETÀ

(1) La Società va sciolta:
1. su delibera della Assembla dei soci;

2. tramite la fusione o confluenza in una società per azioni o in un'altra società a responsabilità limitata;
3. in caso di dichiarazione di insolvenza;
4. su delibera del Tribunale nei casi previsti nella Legge commerciale;
5. in caso di morte dec soci a meno che gli eredi vogliono continuare l'attività della società.

PARTE II
LIQUIDAZIONE DELLA SOCIETÀ

Art 16. LIQUIDAZIONE DELLA SOCIETÀ

(1) La procedura di liquidazione della Società va aperta dopo il suo scioglimento ai sensi dell'art 154, p. 1, p. 2 e p. 5 e dell'art. 155 della Legge commerciale. Il liquidatore della Società è l'Amministratore, tranne che L'Assamblea dei soci non abbia stabilito un'altra persona.

CAPITOLO VI
DISPOSIZIONI COMPLEMENTARI

Art. 17. La Società effettua la propria attività economica su una base contrattuale e osservando le disposizioni della legislazione vigente nella Repubblica di Bulgaria.

Чл. 18. За осъществяване на своя предмет на дейност Дружеството може да наема работници, служители и специалисти - български и чуждестранни граждани.

ГЛАВА VIII
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 19. За въпросите, неуредени в настоящия договор и отнасящи се до дейността на Дружеството намират приложение разпоредбите на българското законодателство.

Чл. 20. В изпълнение на този Учредителен акт и действащото законодателство, органите на управление на Дружеството в съответствие със компетентност могат да приемат вътрешни актове регулиращи цялостната дейност на Дружеството.

Настоящият Учредителен акт се състави и подписа в два еднообразни екземпляра — един за Търговския регистър и един за Дружеството.

Настоящият Учредителен акт се състави в двуезичен вариант – на български и на италиански език, които имат еднакво значение. В случай на констатирано несъответствие между двете езикови версии на документа, приоритет ще има българският текст.

Art. 18. Per la realizzazione del proprio oggetto la Società può nominare degli operai, degli impiegati e degli specialisti — cittadini bulgari e stranieri.

CAPITOLO VIII
DISPOSIZIONI FINALI

Art. 19. Per le questioni non regolate nel presente contratto e relative all'attività della Società trovano applicazione le disposizioni della legislazione bulgara.

Art. 20. In esecuzione di questo Atto costitutivo e della legislazione vigente, gli organi di amministrazione della Società in conformità alla propria competenza possono approvare degli atti interni regolanti l'intera attività della Società.

Il presente Atto costitutivo societario è stato steso e firmato in due copie uguali — una per il Registro commerciale e una per la Società.

Il presente Atto costitutivo societario è stato redatto in un variante bilingue – in bulgaro ed in italiano dove i due testi hanno un signficato identico. Qualora sia costatata una discrepanza fra le due versioni linguistiche del documento, la versione bulgara avra la priorita.

.....

.....